

Vole

U meu l'estru corre cum'è un sognu chì v`a
Una terra un amore i s'h`a trovi quall`a
A soia a furtuna h`è di parte è vult`a
È mancu à chjar di luna ellu pace ùn ne h`a
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita vole torna camp`a
Torna camp`a
Torna camp`a...

U meu l'estru corre cum'è una onda chì v`a
Vole vede l'albore l'orisonte cambi`a
Ghj`è un vechju mulinu chì u face cant`a
È quandu eo mi chjinu preferisce vighj`a
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita vole torna camp`a
Torna camp`a
Torna camp`a...

U meu l'estru corre
Cum'è un fiume chì v`a
H`è longu lu so amore
A luna eppò vult`a
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita
È quandu ella h`è finita vole torna camp`a
Torna camp`a
Torna camp`a...

GF Bernardini

Elle veut

J'ai l'âme vagabonde
comme un rêve sans fin
elle a trouvé au loin
un amour un monde
son bonheur c'est partir
mais toujours revenir
même quand la lune luit
elle n'a aucun répit
Elle tourne à l'infini
elle retourne à la vie

J'ai l'âme vagabonde
comme s'écoule l'onde
elle voit l'aube arriver
et l'horizon changer
C'est un moulin d'avant
qui lui souffle ses chants

et lorsque je m'endors
elle veille et tourne encore
elle tourne à l'infini
elle retourne à la vie

J'ai l'âme vagabonde
Comme s'écoule l'onde
Son amour est sans fin
à la lune et revient
et quand tout est fini
elle retourne à la vie
elle veut vivre encore
vivre encore, vivre encore...

Sie will

Meine Seele schweift umher
wie ein endloser Traum
sie fand dort drüben in der Ferne
ein Land und eine Liebe
nun heißt ihr Schicksal
Kommen und Gehen
und selbst in der Nacht
kommt sie nicht zur Ruh
sie dreht sich wie das Leben
sie will hin und zurück

Meine Seele schweift umher
wie von Wellen getragen
und jedes neue Morgenrot
eröffnet ihr seinen Horizont
eine alte Mühle ist es
die sie singen macht
und wenn ich mich schlafen lege
bleibt sie wach die ganze Nacht
sie dreht sich wie das Leben
sie will hin und zurück

Meine Seele schweift umher
wie ein Fluß im Mondenschein
der niemals versiegt
mich in Liebe wiegt
und sie nimmt ihren Lauf
immer wieder auf
sie dreht sich wie das Leben
sie will hin und zurück